



اتفاقية تعاون في المجال العلمي  
والأكاديمي والتطبيقي وتبادل الخبرات

بين

المدرسة العليا للتجارة بتونس

و

جامعة مولود معمري

تيزي وزو



جامعة مولود معمري تيزي وزو



المدرسة العليا للتجارة بتونس  
Ecole Supérieure de Commerce de Tunis

بين الممضين اسفله

المدرسة العليا للتجارة بتونس في شخص ممثلها القانوني مديرها السيدة الاستاذة نادية ورتاني عبعوب  
من جهة

جامعة مولود معمري تيزي وزو الممثلة في شخص مديرها البروفسور: بودة أحمد

من جهة أخرى

تمهيد

يعبر الطرفان بموجب هذه الاتفاقية، عن الرغبة في تأسيس ودعم روابط التعاون الثنائي للمؤسستين بهدف الاستفادة من الخبرات والإمكانيات المتوفرة لكليهما والمساعدة على تطوير المناهج البيداغوجية والعلمية والأكاديمية وكذلك ميادين البحث والإنتاج والتأطير العلمي وتطوير الكفاءات والاختصاصات في مجال العلوم الاقتصادية والتصرف..  
وقد اتفق الطرفان على ما يلي:

**الفصل الأول: موضوع الاتفاقية**

تهدف الاتفاقية إلى تحديد مجالات التعاون بين المدرسة العليا للتجارة بتونس و جامعة مولود معمري تيزي وزو وضبط طرق إنجازها والإجراءات العملية اللازمة لضمان حسن تنفيذها بما يتماشى والسياسات الوطنية المعتمدة لكلا البلدين.

**الفصل الثاني: تعهدات الطرفين**

- تبادل الكفاءات العلمية والخبرات الضرورية لإنجاز الملتقيات العلمية والدورات التكوينية ومشاريع البحث في مجالات العلوم الاقتصادية والتصرف.

- تنظيم تظاهرات علمية مشتركة (ندوات، محاضرات، بحوث...) حول مواضيع ذات اهتمامات مشتركة.

- تتم الدورات والنظارات العلمية والتكوينية بالفضاءات الخاصة بالمؤسستين ما لم يتم الاتفاق بين الطرفين على خلاف ذلك.

- يتولى الهيكلين تقديم الاستشارة والمساعدة الفنية فيما يتعلق بإعداد البرامج والوسائط البيداغوجية والعلمية ذات الاهتمام المشترك.

- العمل على تشجيع تبادل الخبرات وتسهيل عملية التنقل بين المؤسستين بين الطلبة والباحثين والمدرسين.

- تشريك وتحفيز المدرسين والباحثين عبر الدعوات المتبادلة إلى الملتقيات والندوات التي ينظمها الهيكلين في مجالات البحث والتكوين العلمي.

- يتولى كل طرف تأمين حضور مشاركيه المعنيين بالتظاهرات العلمية والتكوينية والتأطير في الأجال وحسب البرامج المتفق عليها.

- قبول مطالب التربص العلمي لبعض الطلبة من كلا المؤسستين والعمل على توفير الظروف الملائمة العرض.

#### الفصل الثالث: في البحوث وتأطير المشاريع الطلابية

يسعى الطرفان من خلال هذه الاتفاقية إلى الدعم والتحفيز على إنجاز مواضيع بحث ودراسات ذات الصبغة المشتركة المتعلقة بجميع تخصصات المؤسسة.

#### الفصل الرابع: التنسيق، المتابعة والتقسيم

يتولى كل طرف تعيين منسق يقوم بمتابعة محتوى هذه الاتفاقية والسهر على حسن إنجاز الدورات التكوينية والتعليمية والتأطير وتقييم كافة الأنشطة المنبثقة عن هذه الاتفاقية وتقديم المقترحات الكفيلة بتحقيق الأهداف المرسومة ومعالجة الإشكاليات إن وجدت

### الفصل الخامس: مراجعة وتنقيح الاتفاقية

كل مراجعة لبنود الاتفاقية يتم الاتفاق عليها مسبقا بين الطرفين مع ضرورة تحرير وإمضاء ملحق تعديلي في العرض يضاف إلى هذه الاتفاقية ويعد جزءا لا يتجزأ منها.

### الفصل السادس: فض النزاعات

يتم حل الخلافات التي تعترض تنفيذ هذه الاتفاقية أو تتعلق بتفسير أحد بنودها بالتراضي وفي صورة تعذر ذلك يتم اللجوء إلى تحكيم سلطتي الإشراف لكلي المؤسستين.

### الفصل السابع: مدة الاتفاقية

أبرمت هذه الاتفاقية لمدة ثلاث سنوات (03) قابلة للتجديد بعد موافقة الطرفين ولا يمكن لاحد هما تمديدها دون إعلام الطرف الثاني كتابيا قبل شهرين من انتهاء الفترة التعاقدية و بنفس الاجراءات المعمول بها.

### الفصل الثامن: دخول الاتفاقية حيز العمل

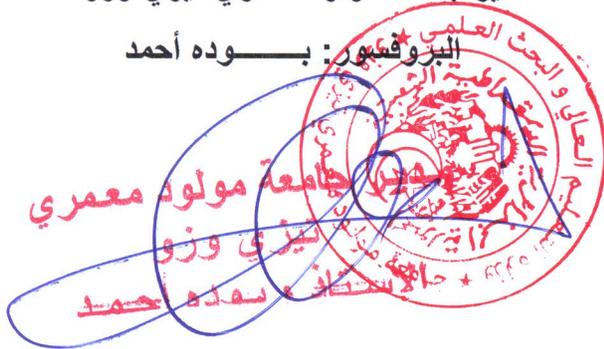
تدخل الاتفاقية حيز التنفيذ بداية من تاريخ إمضاءها من الطرفين المتعاقدين.

حررت هذه الاتفاقية في أربع نظائر اصلية.

10 SEP. 2024

مدير جامعة مولود معمري تيزي وزو

البروفيسور: بـوده أحمد



السيد مدير المدرسة العليا للتجارة بتونس

